



P.2

Sin recorte di 12.6% e gastonan di personal a baha

P.4

Conte y Tuchell cora pa supuestamente bringa

P.10

Bultonan di droga tira den lama a yega Aruba.

Minister ta haya 3 florin pa tira tire afo ta nada

P.3



Stop Searching for Content!

Find and access content based on *what it is*, not where it is saved

M-Files®

Intelligent Information Management

- System Neutral, Metadata Driven
- Cloud, On-Premises, or Hybrid
- Automated Workflows
- Seamless Integration with Microsoft Office and more

VCC

International NV

Tel. 583-7072 | info@vcc-int.com | www.vcc-int.com

get a quote

make a payment

sign up



Quick and easy!



live safe | live easy

social media icons (Facebook, YouTube, Instagram, LinkedIn) and website URL myguardiangroup.com

LOCAL

Gabinete Wever Croes no a 'hedge'

Esun mas beneficia ta gobierno mes cu BBO y accijns riba combustibel

“Hedging” a bira e fayto mas grandi di gobierno di Aruba, ora cu na luna di december 2021, a nenga di firma otro acuerdo pa hedge petroleo, algo cu gabinete Wever Croes I y II a priminti di lo haci.

Gobierno a dicidi di no hedge mas y esaki a pone cu entre otro aumento di prijs di gasolin, aumento di tarifa di awa y coriente, a bira un problema mucho mas grandi cu a wordo anticipa y a percura pa un aumento di inflacion nunca antes bisto na e pais aki.

E desaroyonan aki tin tur hende preocupa, e sector comercial, sector di educacion, sector di husticia caminda nan a vocifera nan preocupacion pa e inflacion cu ta sigui bay halto a base di e desaroyonan cu tin cu aumento di prijs di gasolin y di awa cu coriente.

Pueblo tin cu paga mas dia pa dia, tur cos ta aumenta y e florin den cartera di pueblo, ta perdiendo su balor rapidamente a base di e aumento di costo di bida.

Sin embargo ora cu analisa e desaroyonan aki, ta un solo instancia ta birando mas rico cu cartera di pueblo pero dor di caretera di pueblo y esey ta gobierno, gabinete Wever Croes II.

Henter e asunto di hedging, cu e no a wordo haci, NO ta perhudica



gobierno, al contrario por bisa cu dor di decision di no hedge na luna di december 2021, esaki a percura pa gabinete Wever Croes II haya mas placa pa medio di BBO y accijns riba combustibel importa.

Mientras cu e gobierno aki a papia di goberna cu transparencia, den e asunto aki di accijns y bbo riba productonan petrolero, nada ta bin dilanti, pueblo a keda den scuridad pero gobierno ta ricibiendo mionones di florin dor di e impuesto aki.

Ayera tambe departamento di impuesto a informa cu den prome mita di aña 2022, gobierno a ricibi 868 mion florin na entrada cu ta 10% bou di e nivel similar na 2019 prome cu e pandemia, cu sin duda ta algo sumamente positivo.

Compara cu 2021 e 868 mion aki ta un aumento di 30% cu ta

bolbe muestra e efecto grandi di recuperacion economico, principalmente dor di e industria turistico.

Loke falta awor pa pueblo haya sa, ta cuanto gobierno a ricibi for di accijns y bbo riba productonan petrolero caminda tin un situacion cu mientras cartera di pueblo ta birando mas bashi, e caha di gobierno ta yenando cu e medidanan cu e mesun gobierno aki a impone riba pueblo.

Por a scucha un Minister declara cu e aumento di tarifa di awa y coriente ta “temporal” pero e placa extra cu pueblo y comercio ta sacando for di su cartera, no ta algo temporal pero algo permanente ya cu e placa aki no ta bay bek pa pueblo pero si ta keda den caha di gobierno pa semper.

No mester di un clarividente

Minister ta haya 3 florin pa tira tire afo algo pagabel pa pueblo

E participacion di Minister di Medio Ambiente, Ursell Arends pa loke ta su maneho pa tirenan bieu na dump, a laga hopi hende pensa cu aki ta otro mandatario cu no ta bibando den pueblo, cu no ta mirando con pueblo ta luchando pa tene cabes riba awa financieramente.

Segun Minister Arends, e ta kere cu cobrando 3 florin pa cada tire cu wordo tira afo, lo tin efecto minimo riba cartera di e ciudadano, mustrandó un tipo di ignorancia pa loke ta pasando den pueblo na e momentonan aki.

Minister Arends lo bay den historia politico di pais Aruba, como un mandatario cu a forma parti di un gobierno, esta gabinete Wever Croes II, cu mas a castiga pueblo cu medida, cu mas placa a ranca for di cartera di pueblo.

Un pueblo cu simplemente no sa kico ta efecto minimo, sigur no di un grupo di ciudadano cu ainda no a recupera nan salario por completo despues di e pandemia, un pueblo cu ta cargando e peso di inflacion inmenso den ultimo añanan.

Pueblo ta luchando tur siman pa cubri su gastonan, ta luchando tur siman contra un inflacion cu ta cambia tur fin di siman, caminda comestibelnan ta aumento den forma increibel y aki ta con pa duna Minister Arends algun ehempel.

Un bleki di salchicha siman pasa tabata marca na un prijs di 1.50 den un Chines pero diasabra ultimo e mesun bleki di salchicha, na mesun Chines y mesun marca, a bira 1.85, pues den apenas cinco dia di tempo y pueblo tin cu paga esaki boca cera.

Asina por muestra Minister Arends y tur su coleganan den e actual gobierno, e impacto di e inflacion cu su gobierno no por proteha pueblo di dje, caminda ainda tin mas aumentonan na caminda cu lo bay tin un impacto formalmente riba cartera di pueblo.

Tres florin pa cualkier trahado cu ta gana salario minimo, cualkier ciudadano cu ta lucha trahando dos pa tres trabou pa pone pan riba mes, ta hopi placa y simplemente nan lo no tin e placa aki pa benta un tire cu nan a cambia na dump of e sitio nobo caminda lo bay deposita esakinan den futuro.



Pues pa no tin cu paga e tres florin aki cu Minister Arends ta propone pa tur hende paga, e ciudadano lo pidi pa keda cu e tire aki, caminda e no tin cu paga e placa aki pa despues riba caminda pa cas, deposita of benta esaki den mondi.

Esaki ta e efecto mas grandi cu tur hende ta kere cu e situacion lo bira den futuro, ya cu gobierno tin cu compronde cu ya caba e prijs di tire segunda mano, practicamente a aumenta caba cu 15 of 20 florin compra cu dos of tres luna pasa.

Ya caba e prijs di cambia of lapi un tire a subi pues e consumido simplemente no tin espacio pa financia na e momentonan aki, e plan di Minister Arends y e escenario cu lo bay mira den hopi bario, ta tirenan gasta y kibra tur caminda, cu lo nifica cu pueblo lo mantene su 3 florin den su cartera caminda ta benefici'e mas tanto.

Sin duda cu ta sumamente importante pa conserva medio ambiente, percura pa tin un solucion pa e kimamento di tire na dump pero exigiendo un pueblo cu ta bay cumpli un lustro suta cu medida, tambe ta rekeri atencion y solucion.

LOCAL

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

Sin recorte di 12.6% e gastonan di personal a baha

Gobierno di Aruba den ultimo añanan a bin ta bahando gasto di personal di Gobierno. Esey ta e total di gasto di salario di tur esnan cu ta traha den Gobiero. Na aña 2018, a presenta e plan “Beleidsplan Verlaging Personeelskosten” BVP, plan di maneho pa reduci gasto di personal.

Por ehempel, ta stimula hendenan pa bay cu VUT, ora hende baha cu pensioen, no ta yena su vacatura, contractnan cu vence, no lo wordo prolonga, etc. E unico aspecto di e BVP cu no por a wordo introduci ta pa elimina e ‘periodieke verhoging’ ya cu pa esaki mester yega na consensus cu sindicatonan. Mirando tur otro tema den discusion cu sindicatonan, no a haya un momento oportuno pa cuminsa delibera riba esaki.

RESULTADO DI BVP

Sinembargo, e BVP a duna su resultado

Por mira riba e tabel adhunto cu desde 2018 e gastonan a bin ta bahando. Tambe si no tene consideracion cu e recorte di 12.6% (marca den e area oranje / mas cla), por mira cu cada aña e gastonan a baha. Di 483 miyon florin na 2018 pa 467 miyon na 2022 - si no tabata tin e recorte di 12.6% - y ta proyecta pa sigui baha den 2023 te na 459 miyon.

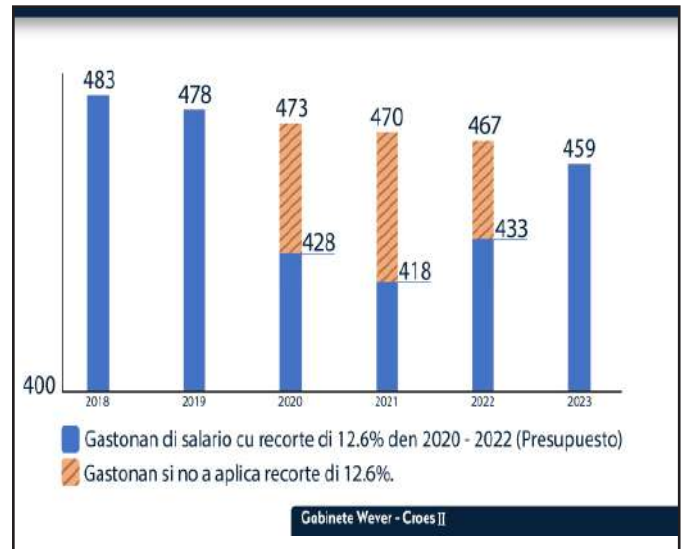
Pues por mira cu hasta si paga e 12.6% completo na 2023, e gastonan ta muestra cu nan ta bahando. “Por conclui pues cu e BVP a funciona”, Prome Minister a duna di conoce.

IMF

IMF ta aplica un otro norma. IMF ta mira e norma di 10% di GDP y ta recomenda paisnan manera Aruba pa no surpasa esey. Aruba ta practicamente den cumplimiento cu e norma aki tambe. Pues un otro confirmacion cu e BVP ta funciona.

CAFT

E unico instancia cu tin diferencia di opinion cu ne, ta CAFT. CAFT ta di opinion cu mester mantene e recorte di 12.6%. Pa CAFT, e suma real di gasto na 2021, 418 miyon, mester ta e base y pa 2022 mester baha bou e 418 miyon. Aki Gobierno tin un diferencia di opinion fundamental cu CAFT. Pasobra e recorte di 12.6% no ta permanente. E ta temporal, y



empleadonan di Gobierno y fundacionnan tin derecho di haya nan salario completo bek cierto momento. E punto aki ta un di e 13 recomendacionnan di CAFT: pa NO duna empleadonan publico nan placa bek. Esaki ta un ponencia cu Aruba lo no acepta.

SINDICATONAN Y OPOSICION

Algun sindicato y principalmente oposicion tambe a ataca Gobierno cu no ta cumpli cu e BVP. Manera por mira den e tabel, Gobierno ta cumpliendo cu BVP y e gastonan ta bahando. Minister President ta raporta riba e BVP cada aña den e Jaarverslag, y Minister di Finanzas ta raporta na Parlamento y CAFT cada kwartaal den e uitvoeringsrapportages. Ta importante pa tur hende tin e informacion aki, y pone e desaroyo aki den contexto.

E problema di gasto di personal a sali for di man bou di Gabinetenan Eman. Nan a tuma cantidad di persona den servicio. Desde cu Gabinete Wever-Croes ta na mando, e gastonan di personal a baha so.

Minister President actual ta traha cu 21 hende, siendo cu tempo cu sr. Mike Eman tabata Minister President, e tabata tin 147 persona ta traha p’e so. Esey a causa desconfiansa cu Hulanda, y e Gobierno aki poco poco ta purba gana e confiansa bek, cu transparencia y cu determinacion.

Aruba a dal paso pa reactiva registro di barconan na Aruba

Comercio internacional ta sosode pa casi 80% den sector maritimo. Esaki ta contribui alrededor di 400 bion dollar na economia mundial. Aruba mester tin un participacion mas grandi den e totalidad aki. Esaki ta e vision di Minister Arends pa sector maritimo. Desde aña pasa Gobierno a tuma varios paso pa logra cu Aruba ta yega na un presencia mas fuerte den e sector aki.

Durante e ultimo lunanan e fundeshi pa un sector maritimo fuerte a cuminsa haya forma. Den prome etapa mester a establece contacto cu diferente instancia internacional grandi cu ta activo den e sector. Asina a amplia contacto cu instancianan di gobierno Mericano y Hulandes. Alabes a busca partnernan den sector priva local, y tambe e sector priva Mericano y Hulandes. A pone e prome bon base pa e cooperacion cu ta necesario pa logra expansion di e

presencia di Aruba den e sector maritimo.

Den e cuadro aki a ricibi dia 10 di augustus un delegacion di sector priva Hulandes den forma di e vereniging cu ta representa doñonan di barco na Hulanda. Esaki ta KVNR, Koninklijke Vereniging van Nederlandse Reders. Pa KVNR, a participa nan managing director Sra. Annet Koster y e hurista di KVNR Sr. Lodewijk Wisse. E instancia aki tin como miembro companianan di renombre y reputacion halto cu ta representa casi 2400 barco grandi. Mayoría di e barconan aki ta nabega bou bandera Hulandes.

Un paso grandi pa Aruba den sector maritimo ta pa activa e registro di barco di Aruba. Den Reino tin tres registro, esta Hulanda, Curaçao y un registro di Aruba cu pa cierto motibo no ta activo. Vision di Minister Arends ta pa re-activa e registro di Aruba, cual ta un registro di Reino, y ta algo cu KVNR a muestra nan interes pa Aruba desaroya esaki na un forma moderno y eficiente. Cu esaki lo expande e sector maritimo cual na su turno tin efecto directo den economia di Aruba pasobra e barconan riba lama depende di logistica for di tera. Logistica den termino di material y tambe diferente aspectonan legal y financiero.

Minister Arends a indica sin embargo cu el a pidi sector maritimo den su cartera pa motibo cu e ta un sector critico pa Aruba pero cu lastimamente no ta hopi hende ta comprende esey y durante añanan ela wordo grandemente negligha. Lastima di esaki ta cu e recursonan disponibel ta hopi limita y pa logra re-activa e sector lo mester traha na un forma creativo. Parti di e solucion ta pa Aruba traha den cooperacion cu e otro islanan. Tur isla y Hulanda lo por probecha di e 'economies of scale' cu un cooperacion asina ta trece cu ne. P'esey ta masha importante cu havenmeester di Boneiro, Sr. Gunther Flanegin a facilita e reunion aki y a participa tambe hunto cu KVNR y Gobierno di Aruba.

Durante su bishita na Ocean Conference, Minister Arends a palabra cu Minister Harbers di Hulanda (Infrastructuur en Waterstaat), cu Aruba lo aprecia pa Hulanda comparti know-how entre otro riba e tereno aki. Aruba ta preparando e fundeshi pa un sector maritimo fuerte y ta conta riba cooperacion di Hulanda pa logra esaki.

BUCUTI & TARA
BEACH RESORT · ARUBA

Elements
RESTAURANT

*IF YOU ARE A PASSIONATE HOSPITALITY PROFESSIONAL,
EAGER TO JOIN A WINNING TEAM,
TOP 25 RESORTS IN THE WORLD ON TRIPADVISOR,
ALSO THE FIRST CARBON NEUTRAL RESORT IN THE CARIBBEAN*

WE'RE LOOKING FOR YOU

NOW HIRING :

F&B DIRECTOR	CONCIERGE/ FRONT DESK AGENT	F&B PURCHASING & RECEIVING AGENT
CONTROLLER	ENGINEERING SUPERVISOR	COOK HELPER/ BUFFET ATTENDANT
SOUS CHEF	BARTENDER	COOK/ CAFETERIA ATTENDANT
SUSTAINABILITY MANAGER		BREAKFAST SERVER

EXCELLENT BENEFITS

- ATTRACTIVE SALARIES WITH BONUS OPPORTUNITIES
- 5-DAY WORKWEEK
- UP TO 27 VACATION DAYS (BASED ON YEARS OF SERVICE)
- HEALTH DISABILITIES AND LIFE INSURANCE
- DENTAL AND VISION INSURANCES
- SAVINGS & LOANS PROGRAM
- EMPLOYEE DISCOUNT AT TARA ECO SUPPLIES AND MAJOR LOCAL SUPERMARKET

APPLY ONLINE AT WWW.BUCUTI.COM/CAREERS

LOCAL

Parlamentario Arthur Dowers

Ora Prome Minister negocia cu CAft ta cu cartera di pueblo e ta haci'e

Na Hulandes tin un dicho cu ta cuadra cu loke Prome Minister Evelyn Wever Croes a bisa cu e ta “ bezig ” cune cu Hulanda, negociando pa evita un ‘aanwijzing’ pa su gobierno y e dicho aki ta bisa lo siguiente: “als de vos de passie preekt boer pas op je ganzen.”

Miembro di fraccion di AVP, sr Arthur Dowers ta kere cu for di momento cu Prome Minister y lider di MEP, Eveluyn Waever Croes dicidi di bay Hulanda cu vacacion y durante di e tempo aki, reuni cu Presidente di CAft y Secretario di Estado, ta algo serio ta pasando.

Segun parlamentario Dowers, for di momento cu Prome Minister bisa cu e ta hibando combersacion pa evita un “aanwijzing” esey ta nifica cu debidamente tin un medida asina riba mesa y cu practicamente e lo bira algo oficial dentro di algun siman ora cu RMR reuni atrobe.

“Loke a resalta di e vacacion di Prome Minister, ta e hecho

cu e kier muestra pueblo cu hasta den su vacacion y e ta trahando pa Aruba pero e problema cu Hulanda y cu CAft, ta pa motibo cu desde 2018 cu el a firma e protocol cu Hulanda, su prome gobierno y tampoco e di dos actual, a cumpli cu palabracionnan haci.

Pesey pais Aruba ta den un situacion asina dificil y ta loke CAft a bin ta muestra Evelyn y Xiomara na cantidad di ocasion esta cu nos isla ta recuperando, nos isla su turismo ta impresionante pero pa pueblo no tin algo drechi.

Hulanda y CAft ta mirando e recuperacion aki tumando luga pero e problema mas grandi ta kico gobierno di Prome Minister Wever Croes ta haciendo cu e placa aki, ya cu pa pueblo e placa no ta bay.

CAft den su peticion na RMR a solicita pa duna gabinete Wever Croes un aanwijzing pa motibo di mal gobernacion, pa motibo di falta di seriedad na momento di no cumpli cu acuerdonan cu a firma pa esakinan.

CAft no ta kere cu ta pueblo tin cu paga tur bes pa medio di medidanan cu e abuso cu gabinete Wever Croes a bin ta cometiendo den ultimo cinco año, mientras cu mesun grupito di semper liga na gobierno, liga na famia di Prome Minister, liga na partido MEP, ta esunnan cu ta gosando di e recuperacion economico cu ta papiando di dje.

Ora Evelyn bin dilanti y bisa pueblo cu e ta negociando cu Hulanda, ta mas cu claro cu pueblo ta sinti temor grandi, temor cu gabinete Wever Croes lo bolbe ranca na su cartera manera ta e custumber ultimo cinco año.

Ora cu nos mira por ehempel cu director di Utilities NV ta bin dilanti y ta anuncia construccion di otro parke di molina, e ta bolbe muestra cu aki ta tumando decisionnan pa sirbi un of otro interes pero no e interes general.

Nada ta cambia cu e partido y gobierno di Evelyn Wever Croes y mesun famia, mesun amigonan mesun sponsoran, ta sigui progresa mientras cu pueblo ta pega den su pobresa, den su inflacion,” Parlamentario Arthur Dowers a declara.


B&P/INTERFACE ARUBA N.V.
Consultancy and Training

Upcoming Training Schedule



We're pleased to announce the training schedule for the months of August and September 2022. We also provide these training sessions as customized In-Company training.

- Labor Law In Aruba (August 16)
- Supervisory Skills Basic (August 17)
- Practical Management (September 5)

facebook.com/bpinterface



For additional information and registration please contact us!
Email: bpinterfaceaua@setarnet.aw Tel: 594-5533

Like us

Utilities Aruba NV

LOCAL

Ta busca companianan interesa den generacion di energia di biento

Request for Expression of Interest (EOI) ta pa construccion di un parke di biento na Rincon y pa suministro di energia di biento "Power Purchase Agreement /PPA" na Aruba. Utilities Aruba NV ta accionista di Water-en Energiebedrijf Aruba N.V. (WEB), cu ta responsabel pa generacion di energia y produccion di awa na Aruba, y ELMAR, responsabel pa distribucion di coriente.

OBHETIVONAN

Aruba tin como meta pa logra e nivel di zero pa cu e emision di Greenhouse Gas (GHG) pa aña 2050 y asina cumpli cu e acuerdo 'Paris Agreement'. Pues, e meta ta pa depende mas riba energia renobabel como e fuente principal di energia den tur area/sector.

Utilities Aruba ta invita desaroyadornan experiencia y cualifica

pa expresa nan interes y demostra nan capacidad na:

(1) Diseña, construi, instala, posee, opera y mantene e 'Parke di Biento' (Wind Farm), instala na e area designa na Aruba.

(2) Realisa benta y compra di energia na Utilities Aruba Group, durante un periodo di suministro te cu 15 aña.

REGISTRACION PA PARTICIPA Y PROCESO

Pa mas informacion di con pa participa den e proceso EOI, por favor bishita www.utilitiesarubanv.com/main/future-challenges.

Notaris NewLeaf Aruba lo ta encarga pa registra tur participante. Fecha y orario final pa entrega propuestanan lo ta dia 1 di october 2022, 8or di mainta (UTC-4).



SUCESO

Basta gasolin a basha ariba mucha na gasolin station

Diadomingo den careda di 3 or y 45 di atardi, presencia di ambulance y polis a wordo pidi na Citgo Sero Blanco pa un incidente cu a sosode cu un mucha chikito.

Na yegada nan a bin compronde cu na momento cu su mama lo a bay yena gasolin, e mucha tambe lo a bay para cerca di e pomp di gasolin.

E pomp di gasolin lo a pega y e gasoline a keda core.

Nan momento cu nan a bay saca e slang, gasolin a basha den cara di e criatura.

Paramediconan di ambulance a trata e mucha na e sitio y despues a transporta e mucha pa hospital.



Delivery Boy gara cu basta droga durante control

Diadomingo atardi rond di 4:30 polis a para un auto na altura di Tur Dia Supermarket situa ariba caminda Tanki Leendert.

No ta conoci kico directamente a conduci cu patruya a dun'e un stopteken. Pero na momento cu a bay controla den e auto, a canta BINGO. A descubri cierto cantidad di droga cu tabata scondi den un minicontainer.

Mesora a pasa detención di e chauffer hoben aki, kende no tabatin rijbewijs tampoco. Diferente unidad policial a yega na e sitio pa brinda asistencia na e colega, inclusive un motor unit.

Akinan muy probablemente lo por ta trata di un courier, pues un di shennan cu tin ariba nos isla cu ta deliver droga segun pedida.





**INVEST
SECURE N.V.**

We don't just say it... We Guarantee it!!

**PROTECT YOUR RESIDENCE,
GROW YOUR BUSINESS, not your risks**

By using the right tools, people and procedures, our security teams can assist you, giving a clearer view of your risks, ensure appropriate security investment and demonstrate value to what matters most to you.

**With more than 20 years of experience,
we are committed to the profession**

Call us for a free estimate at:
Tel: 582-7252 or Email: insec@setamet.aw

SUCESO

Brandweer hunto cu polis a kibra bentana pa drenta yuda habitante malo



di salud cu ni su aircó e la logra cende. Pues e tawata den un camber cayente cera. Mesora nan a habri e bentana di camber. Segun bisiña, e aircó semper ta cendi pero a ripara cu esaki lo ta paga y tambe a hala na atencion.

Paramediconan a drenta y cu ayudo di bomberonan a logra saca e habitante y pa asina hiba Hospitaal pa tratamiento.

Diasabra den oranan di mainta polis a bay un adres na Sero Pita, unda lo mester a controla un situacion di un habitante.

Na yegada di polis e cas tawata completamente cera y no tawata tin ningun manera pa por a drenta y mira situacion di e persona paden cu ta un persona masculino.

Den careda di 10'or pasa unidad di Brandweer a yega e cas. Bomberonan a baha pa mira con ppr yuda, algun rato despues Ambulance tambe a presenta.

Despues di algun minuut a logra drenta, door di forsa un bentana chikito. Segun bisiñanan ta un persona ta biba den e cas y leu a leu famia sa bin bishita.

Momento cu a drenta den e cas nan a bin haya e homder den su camber na bida si, pero hopi malo

PAN BATI, SCABECHI, SEAFOOD SALAD, SULZ, SANGER YENA, CONCOMBER OF PAPAYA STOBA, SANCOCHO, AWA DI PLAYA, QUESILLO, PANBOYO, BOLO PRETO AND MUCH MORE!

AUTHENTIC ARUBAN & CARIBBEAN BUFFET

Elements RESTAURANT

LOCATED AT BUCUTI & TARA BEACH RESORT
RESERVATIONS REQUIRED
elementsaruba.com | +297 592 5868
ADULTS ONLY | CASHLESS | NO SMOKING | NO GROUPS

\$24.50
SERVICE CHARGE INCLUDED

SUCESO

Mitsubishi Lancer a ranca palo di luz pa despues e bolter

Diasabra den careda di 9 or y 45 di anochi a sosode un accidente cu basta daño material riba e caminda di Bloemond.

Un Mitsubishi Lancer Blauw scur tabata bayendo direccion pariba, pa un of otro motibo e chauffeur hoben a perde control y a baha caminda cu e auto y a dal contra un palo di luz, kibra esaki den dos y despues a bolter. Lagando un cantidad di waya di coriente y waya di cable benta riba e auto y riba e caminda. Tambe e bario di Bloemond a keda sin coriente.

E dos hobennan cu tabata den e auto no tabata herida y mesora despues di e impacto a logra sali for di e auto.



Patruya di Santa cruz a yega na e sitio pa atende cu e accidente. Mirando cu un cantidad di waya tabata benta riba caminda Elmar a presenta hopi lihe na e sitio y a cuminsa cu e trabounan necesario di cambia e palo di luz y reconecta coriente bek. Door di e accidente aki parti di Bloemond, Paradera, Nuñe, Papaya y Tanki Leendert a perde coriente pa un rato.

Esaki a causa cu cierto negoshinan ariba e caminda di Paradera pa Tanki Leendert mester a cera nan porta mesora.



De Minister van Toerisme en Volksgezondheid is voornemens in het openbaar aan te besteden, het door ATA te financieren project:

“Parkeerplaats Baby Beach; Upgrading Baby Beach Area fase 3”

Volgens bestek D.O.W. nr. 08,dj.2022

Korte omschrijving van het werk:
Het werk bestaat uit het aanleggen van een parkeerplaats met verlichting en groenvoorziening.

Uitvoeringstermijn: **60 werkbare werkdagen** na datum van aanvangn inclusief bestellingstijd.

Het bestek is vanaf **12 augustus 2022** verkrijgbaar bij D.O.W. tegen betaling van **Afl.350,00**.

De betaling te voldoen bij de kassier van de Dienst Openbare Werken (DOW).
De Openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf **12 augustus 2022** te DOW bij het Secretariaat van de Directie.

Inlichtingen worden verstrekt op **26 augustus 2022** om 10.00 vm te DOW.
De Nota van Inlichtingen wordt vastgesteld op **31 augustus 2022**.
De Openbare aanbesteding vindt plaats op **9 september 2022** om 11.00 vm op het kantoor van de Directeur van de Dienst van Openbare Werken.

- De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende vereisten overleggen:
1. Bewijs van inschrijving in het register van de Kamer van Koophandel van Aruba. (niet ouder dan 6 maanden).
 2. Bereidheidverklaring tot het instellen van een bankgarantie of borg.
 3. De staat van eenheidsprijzen voor verrekening van meer- en minderwerken.
 4. Een lijst van in te schakelen onderaannemers.
 5. Overige vereisten opgenomen in het bestek.

Inschrijving dient te geschieden op het bij het bestek gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsformulier.

Durante control regular di GNC a localisa mas bulto di droga na cabes di Aruba

Guarda nos Costa ta haci su controlnan regular durante dia y anochi na costanan di Aruba. Ayera durante dia por a tuma nota cu polisnan a constata diferente bulto di droga. Pero durante control di rutina di GNC den oranan di anochi tambe a bin ta constata mas bulto.

Ta trata aki di dos bulto mas cu a haya ta drief na Seroe Colorado. Personal di GNC a notifica Central di Polis y Guarda Costa pa asistencia.

E condicion di lama tabata bruto, cu a causa un tardansa pa saca e bultonan.

Sinembargo cu esfuerzo y tactica na final personal di GNC a logra saca e dos bultonan for di lama y a entrega esaki na departamento di Crimen Organisa di Cuerpo Policial.



Parti di cargamento di droga señala banda di Boneiro a yega Aruba

Diasabra diferente bulto di droga a drif yega noordkant di Aruba. Wardacosta por confirma cu e bultonan aki cu contenido di droga ta procedente di e interceptacion cu e barco Groningen a eherce dia 10 di augustus ultimo.

Durante di e accion di 10 di augustus riba lama, e personanan riba e go-fast a tira diferente bulto den lama. Diasabra atardi e bultonan aki a drif yega Aruba y a bati alarma na Polis.

Cuerpo Policial di Aruba hunto cu Wardacosta ta atendiendo e caso. Esaki no ta trata di un caso nobo, pero di e caso cu a tuma luga 10 di augustus ultimo.

No a menciona e cantidad exacto pero inicialmente a papia di 5 bulto.



PROGRAMA DESPUES DI SCOL PA MUCHA Y HOBEN CU DISCAPACIDAD INTELECTUAL LEVE

PSICOLOGO - LOGOPEDISTA - TERAPISTA

Guia individual of den grupo:

HABILIDAD SOCIAL EMOCIONAL





HABLA Y LENGUAHE

PSICOMOTRICIDAD





PROGRAMA GUIA PA MAYORNAN Y CUIDADORNAN "PSICO-EDUCACION"

Adress: Van Leeuwenhoekstraat 2, Oranjestad
 Tel: 5681946 / 7471267
 Mail: f.s.p.p.a@live.com

UITGEBREID NASCHOOLTijd PROJECT VOOR KINDEREN MET LICHT VERSTANDELIJK BEPERKING (L.V.B) TA WORDO FINANCIA PA SAMENWERKENDE FONDSEN CARIBEN.



POLITICA

Parlamentario Alvin Molina (MEP): Registra y salba bida!

Esta sigur un bunita gesto, pero mas ainda e ta algo asina necesario. Nos tur conoce un hende cu pa un of otro motibo a haya nan mes den un situacion cu nan tin mester di sanger. Sea un famia, un amigo, un bisiña, un colega of miembro di un club deportivo. Kisas abo mes a experencia cu e sanger a yudabo recupera bo salud di un accidente, un operacion of un malesa cronico. Danki Dios nos ta bendiciona cu profesionalnan den nos sistema di cuidio medico cu ta percura pa esaki. Y sigur danki na e donantenan di sanger. Arubianonan cu literalmente ta duna di nan mes pa salba bida di un otro ser humano.

Mi ta corda storianan cu antes ora bo drenta scol di polis automaticamente bo ta bira donante di sanger. Algun bes pa aña bus yen di aspirant ta bai bloodbank pa asina nan duna di nan parti pa yuda salud di nos prohimo. Hopi di esnan di e tempo ey te ainda ta duna sanger, nan a sinti e proposito di duna bek na comunidad di e forma aki. Sigur esaki ta algo bon pa Minister di Husticia y hefenan di departamento reintroduci. Tin hasta dunado di trabou cu ta coopera cu nan coleganan y



laga nan bai bloodbank durante ora di trabou. Un elogio sigur pa e doñonan di trabou aki y un bon manera pa otro companianan tambe por contribui na nos pais.

Fuera di e trip pa bloodbank, duna sanger no ta costa bo nada. Kizas e ta tiki 'scary' na comienso, pero bo ta custumbra lihe. Tin hende cu hasta gusta e hangua. Ami no ta un di eseynan, pero pa mas cu 10 aña caba sigur cada bes ta un satisfaccion pa por a yuda un biaha mas. Ta wordo bisa tambe cu dunamento di sanger ta yuda bo mes curpa pe traha sanger fresco mas lihe, cu ta bon pa bo mesun salud.

Pa mas informacion por bishita website y pagina di Facebook di Stichting Bloodbank Aruba.



Eric Ras (Curpa):

Aruba ta na rudia pa motibo di gobernacionan eratico desde nos status apar

No por yega na ningun otro conclusion cu temporada di campaña ta na caminda ora gobierno anuncia cu ta bay pidi permiso na Merca pa atrabez di OPEC haya crudo na prijs preferencial. Nos por corda tempo cu partido mep tabata den oposicion, minister Glenbert Croes tabata bati riba su pecho cu ta mep a yega na un acuerdo cu Citgo pa bin habri e refineria. Asina e mesun persona aki a primiti di baha edad di pensioen y tambe e prijs riba awa y electricidad.



Despues cu partido mep a drenta gobierno nan a core cu Citgo, pero tambe a regala Citgo 175 miyon dollar y awe nos ta sinta cu refineria cu ta cay den otro. Nos por corda Quanten Consortium Aruba LLC y Eagle LNG su interes pa inverti 3.5 biyon di dollar na Aruba, pero despues tur cos a cay na awa y a keda e lego plan di Eagle LNG.

E comportacion eratico di partido mep no mester ta un sorpresa pa nos pueblo. Nos conoce partido mep cu ta gusta hunga cu sentimento di nos pueblo pa asina logra nan metanan y nan lema ta keda "campaña ta un cos y ora goberna ta dal pueblo cu medida".

Nos por mira cu gobierno aki no sa kico mas pa hasi y ta hasi saltonan mortal. Awor cu e gremionan commercial a lanta for di soño cu e aumento riba tarifa di awa electricidad, gobierno ta su so para. Unda cu e gobierno aki bira gobierno ta topa cu problema cu e mes a crea. Nan no ta bin cu solucion y nos situacion ta empeora. Partido mep no sa kico pa hasi mas y ta bin cu tur sorto di invento. Tur nan argumento a caba y locual cu wardanan ta un derrota fulminante den e proximo eleccion.

Partido raiz cu ta gelijm cu bison kit tambe ta bay den nos historia pa ta e partido cu mas poco a dura den un gobierno. Politicamente partido raiz mes a coba su propio graf. Despues cu mep a mata partido por y red awor a yega turno di partido raiz. Si nos bay back den historia nos por corda cu na año 2001 partido mep a campaña cu Aruba ta failliet. Partido mep a drenta den gobierno na 2001 y despues cu a campaña cu Aruba ta failliet a dobbel nos debe nacional.

E tempo ey via nos banconan local a subi mercado internacional pa fia placa riba interes halto. Claro ta pueblo lo mester paga. Awe den 2022 e gobierno di mep aki ta cosecha di ta parti di e debe gigantesco cu nan tambe a yuda hinca aden. Un debe di riba 6 biyon florin.

Job Opportunity



Caribbean Palm Village Resort

Seeking energetic, motivated individual to function as:

▪ Front Desk Agent/Night Audit Reliever

Job Qualifications:

HAVO, MBO or EPI - Horeca diploma

Minimum 1 year in similar position

Job Requirement:

- Good communications skills with outgoing personality
- Ability to work independently by prioritizing and multi-tasking
- Experience preferred in night-clerk agent
- Flexibility with shift schedules & Holidays shifts
- Team player
- Must speak English, Spanish, Dutch and Papiamentu

Please apply by sending your resume to e-mail:

mary@cpvr.com a/o Daisy@cpvr.com or for

more information contact: The Human Resources Department at 5862700 ext. 2889 or Fax: 5866417

SPORT

Aruba Regatta ta cla pa lanta bela



Bao di e slogan ‘Ban Nabega Hunto’ (Let’s sail together), Aruba Regatta ta trece deporte, hende y naturalesa hunto pa prome biaha despues di un pausa di tres aña. The Aruba International Regatta lo tuma luga dia 19, 20, y 21 di Augustus 2022. E fundacion su vision ta pa crea un plataforma cu ta conecta hende cu experiencianan tremendo di water sport, y regatta ta enfoca riba e comunidad di nabegantenan hoben, cu meta pa expande e siguiente generacion di nabegadornan riba nos isla.

The Regatta ta haya cu deporte ta hunga un rol hopi grandi den sigura un futuro sostenibel pa nos generacion actual y esnan cu ta bini. Conexion cu naturalesa ta loke ta yuda nos ta mas consciente di nos relacion cu e universo. Ora nos siña nabega, nos ta desaroya un respet y deseo pa cuida nos lama, como embahadornan di e bunita mundo rond di nos.

Hopi sponsors y partners a haci Aruba International Regatta posibel, manera ArubaTourism Authority, Parke National Arikok, Universidad di Aruba, Aruba Bank, ALBO ARUBA, Digicel, Bula, Bon Bini Cargo, Surfside Beach Bar, Romar Trading, Kukoo Kunuku, Varadero Aruba, DMMDeepwater Marine, Studio Advisory, and the Hilton Aruba Caribbean Resort &Casino.

Calender di eventonan

E opening event di Aruba International Regatta lo ta riba diabierna 19 di Augustus, na Universidad di Aruba hunto cu FPNA combersando riba e marine park. Caredanan ta planea pa diasabra 20 di Augustus y diadomingo 21 di Augustus, 2022.

Dos dia emocionante di nabegacion y diversion ta planifica na tres localidad: Surfside Beach, Fisherman’s Huts anto e beach pabao di West Deck, cu lo host e siguiente caredanan:

1. Optimist Beginner, 2. Optimist Advanced, 3. SailQube, 4. F11, 5. Miniatuur Criollo, 6. Miniatuur Open 7. Sunfish, 8. Beachcat, 9. Windsurf Beginner, 10. Windsurf Advanced, 11. Kite Beginner, 12. Kite Advanced, 13. Yachts Open, 14. Yachts Pro, anto e cantidad di yatenan final lo wordo revela na comienso di e Regatta. Tur boto lo haci nan careda na Oranjestad su waterfront cual ta premira di bira algo espectacular.

Registracion

Tur capitan, crew, boluntario, sponsor, clubs, y cualkier persona interesa den Aruba International Regatta por registra riba e portal y haya tur informacion necesario via www.aruba-regatta.org, of email info@aruba-regatta.org.

Aruba Regatta ta presenta Trofeo Ernest 'Ernie' Kervel - Sunfish Class

Bao di e slogan 'Ban Nabega Hunto' (Let's sail together), Aruba Regatta ta trece deporte, hende y naturalesa hunto pa prome biaha despues di un pausa di tres aña.

The Aruba International Regatta lo tuma luga dia 19, 20, y 21 di Augustus 2022.

E caredanan lo tuma luga na: : Surfside Beach, Fisherman's Huts anto e beach pabao di West Deck,

Trofeo Ernest 'Ernie' Kervel - Sunfish Class

Regatta ta orguyoso di por anuncia introduccion di trofeo EK pa sunfish class na honor di e homber cu a crea e base pa e deporte aki na Aruba, specialmente den sunfish class.

E ganado di sunfish class lo ricibi e trofeo EK pa want'e te cu otro aña pa e siguiente Regatta.

Ernie tabata presidente di ISCA entre 1983 pa 1984, un miembro di hopi tempo na ISCA World Council, y tambe un Lifetime Member di e Class, den honor di su liderazgo grandi.

Kervel a maneha Sunfish Club Aruba, Aruba's National Sunfish Class Association, pa hopi aña.

Sunfish Club Aruba a host e Sunfish World Championship tres biaha: na 1974, 1980 y 1987.

Ricibiendo e titulo di Sunfish Club Aruba Member of Honor, Ernie tabata e motor tras di e organisacion di e eventonan di clase mundial aki.

Mas cu 100 sunfish sailors for di varios parti di mundo a bishita Aruba cada bes.

Un di e caredanan lo wordo dedica na Capitan Mario Maduro, kende tabata na cabes di Mi Dushi pa hopi aña.

El a fayece inesperadamente na Maart 2020, despues di a sirbi industria turistico y comunidad di nabegacion na Aruba cu hopi pasion pa henter su bida.



E team organizado di e evento grandi aki cu lo cuminsa dia 20 di augustus awo.

Limited Addition DAKINE surf hats cu logo di Regatta ta obtenibel, reserva esun di bo trempan.

Pa instruccionnan pa nabegacion y registracion: aruba-regatta.org of email riba info@aruba-regatta.org.



SPORT

Denzel Dumfries ta anota gol di victoria pa Inter Milan

Tin ora tin cu cuestiona e vision di algun entrenador di futbol, rond mundo ya cu tin decisionnan cu nan ta tuma cu ta laga duda den nan capacidad of den e vision di e wega di futbol.

Diasabra Inter Milan a inicia e temporada di futbol Italiano 2022-2023 cu un wega como bishitante na Lecce cu a caba di promove pa e division mas halto den loke no mester a bira un wega dificil.

Pa sorpresa di tur hende, e trainer Simone Inzaghi pa un motibo of otro, a dicidi cu laga Denzel Dumfries riba banki apesar cu e futbolista Arubiano, ta un di e miho marcado di punta ofensivo cu tin na Europa na e momentonan aki.

Cosnan a cuminsa bon pa Inter den e wega aki ora cu ya na di dos minuut di wega, e centro delantero Romelo Lukaku ta kop e bala den net riba un di e prome atake di Inter, cu a sigui domina e partido den e prome periodo, limitando Lecce na un wega di contra atake. Den di dos tempo tambe Inzaghi no a mira motibo pa subi Dumfries

Sinembargo cosnan a cuminsa cambia ora cu na di 49 minuut, Assan Ceesay logra di empata e partido na 1-1 pa Lecce cu por poco a tuma bentaha pero portero Handanovic a evita cu tremendo reaccion riba un tiro liber, esaki.

Na di 67 minuut porfin Denzell a wordo manda den tereno y e dominio di Inter Milan a bira mas grandi caminda Dumfries a bira un atacante mas den su ekipo y algun minuut despues di a drenta, e ta logra di kop aden pero ta mira e bala dal den tubo di gol y bin bek den tereno.

No solamente na intento so pero Denzell tambe a duna algun centro sumamente peligroso cu mester a produci gol pero mal punteria di entre otro Lukaku a evita esaki.

Na di 95 minuut ora cu ya referee mester a fluit pa final di e partido ya cu ta 4 minuut di tempo adicional el a duna, riba un centro for di banda drechi, e bala ta rebota den area penal di Lecce y manera un spirito Denzell Dumfries ta aparece



y cu su bariga ta pusha e bala den net pa duna Inter Milan e triunfo di 2-1 celebrando esaki na grandi cu su coleganan di ekipo.

Dumfries su number ta sigui wordo menciona pa pasa over pa e ekipo di Manchester United pero ainda no tin algo concreto riba esaki pero e siman aki kisas algo lo por cambia y e hungado lo por ta rumbo pa Inglaterra.



Conte y Tuchell cora pa supuestamente bringa

Ewega entre Chelsea y Tottenham Hotspur tabata e gran clash di e fin di siman tras di lomba caminda e wega a termina den un empate na 2-2.

Noticia grandi di e wega aki sinembargo, a bira e dos entrenadonan, esta dio Thomas Tuchell di Chelsea y Antonio Conte di Hotspurs kendenan for di algun tempo caba no por mira otro. Ya caba den prome tempo nan dos a ricibi carchi geel pa discuti cu otro banda di tereno

pero na final di e wega cosnan a bay for di man ora cu Tuchell dunando Conte man, a exige pa e Italiano wak su persona den su wowo y aki a surgi mas gritamento cu pushamento caminda siguridad di e stadion a mira mas actividad cu e dos supuesto bringadonan.

Na final di cuenta referee a duna tur dos carchi core y nan no por ta riba banki otro fin di siman pa nan respectivo clubnan.

Candela den Misa ta mata 41 persona na Egipto

Un drama grandi a sosode na Egipto, a laga un saldo di 41 persona morto y un otro 45 persona herida ora c'un candela a inicia den e Misa Abu Sifin na Imbaba, den e ciudad di Giza diadomingo mainta.

Na momento cu e candela a inicia, autoridadnan ta calcula cu lo tabatin 5 mil persona asistiendo na e servicio y mientras cu e candela a plama rapidamente, e spanto y anshamento di e creyentenan pa bandona e misa, a pone cu a placha otro na trapi y salida di e misa.

E prome informe diadomingo mainta a papia di 35 morto pero mas laat a keda confirma cu ta trata di 41 morto mientras cu tin dos hende seriamente herida den hospital mientras cu investigacion ta cuminsa.

Na prome instante polisnan a muestra cu e candela a inicia dor di un asina yama "kortsluiting" den dak di e misa di cuater piso, cual ta conta tambe c'un seccion special pa cuida muchanan chikito durante di e servicionan.

E acumulacion di huma preto cu a blokia varios trapi y salida, a pone cu hendenan a cuminsa pusha pa bandona e edificio, trapando principalmente muchanan chikito, ya cu mayoria di esunnan cu a perde nan bida, tabata muchanan chikito.

E acumulacion di huma a stroba tambe e proceso pa bomberonan drenta den e luga y saca mas hende afo ya cu hopi cu a drenta pa yuda, a core Sali ya cu simplemente nan no tabata mira mucho nan dilanti. Hendenan cu tabata riba e di tres y cuater piso, a ripara huma preto saliendo for di e segundo piso dado momento den angustia a core bay na e trapinan pa baha y bandona e luga pero nan a primi riba otro, obstaculisando nan propio salida.

Un total di 15 auto di cuerpo di bombero a bin atende cu e candela mientras cu varios boluntario a trata di drenta den edificio pa yuda saca mas hende pero e tabata dificil pa haci mirando e acumulacion inmenso di huma preto den e Misa.



COMUNIDAD

Bureau City Inspector ta muda pa localidad nobo

Costo di huur a ser reduci drasticamente

Bureau Citi Inspector (BCI) tin un rol central den maneho di naturalesa y medio ambiente di Minister Ursell Arends. BCI ta encarga entre otro cu control riba e cumplimiento (“handhaving”) den e maneho nobo di desperdicio. “Ya caba e proceso ta andando pa acapara BCI via ley pa por fungi como toezichhouders”, Minister Arends a añadi.

Den cuadro di e plan strategico a organisa pa BCI un localidad nobo na Oranjestad, na Caya Ernesto Petronia 64 riba caminda di Ponton. Minister Ursell Arends a bishita Bureau City Inspector (BCI) su localidad nobo y por a confirma pa su mes e calidad di espacio y cu e- team di BCI por opera debidamente for di eynan. Na e momento aki falta algun aspecto di infraestructura pa caba di regla pa asina BCI por ta debidamente ekipa.

E decision pa verhuis tabata un decision cu a wordo tuma despues di un evaluacion financiero caminda a resulta cu e espacio nobo lo reduci e gasto di huur drasticamente compara cu e localidad bieu.

“E momento tabata uno oportuno, considerando e rol importante cu BCI mester eherce den e maneho di desperdicio nobo cu a ser crea”, Minister Arends ta splica.

E localidad nobo ta parti di e vision pa un BCI moderno cu tambe ta bai enfoca riba nivel di servicio, eficiencia di trabao y accesibilidad pa comunidad.

BCI ainda ta den proceso di mudamento pa cual ta pidi comprension di comunidad mirando cu ainda no tin conexion di telefoon y internet pa e proximo dianan.

Minister Arends ta gradici e team di BCI pa nan pasenshi y comprension den e proceso di mudamento, y tambe kier duna un palabra di elogio pa e muestra di compromiso cu cada uno a demostra di tin pa cu e bureau y pa cu comunidad di Aruba.



Huramentacion & Instalacion Directiva 2022-2023 Aruba One Happy Island Lions Club

Recientemente Aruba One Happy Island Lions Club a huramenta y instala su directiva pa aña fiscal 2022- 2023.

Durante un anochi hopi ameno, Aruba One Happy Island Lions Club a huramente y instala Directiva pa e aña fiscal 2022- 2023.

E ceremonia a conta cu presencia grato di representante nan di siguiente clubnan di servicio di Aruba:

- Presidente di Aruba Lions Club; Lion Rubin Ponson
- Presidente di Aruba Leo Club, Leo Nathan Croes
- Leo Advisor Aruba Leo Club ; Lion Liza Roberts
- Member Lions Club of Aruba; Lion Igor Croes

Presidente di Kiwanis Club of Aruba; Jokoez Hooplot y guest

Presidente Kiwanis Young Professionals; Stephanie Daal acomopaña pa Vice Presidente Nylamee Wanga

Acto oficial di huramentacion di e Presidente 2022- 2023 a wordo haci door di Past District Governor Lion Doris Lacle- Eugenio. Despues di esaki Presidente 2022- 2023 a huramenta y instala e directiva nobo cu ta consisti di e siguiente persona nan.

- Presidente: Lion Eugene Dubero
- 1st Vice Presidente Lion Carla Martinus
- 2nd Vice Presidente Lion Andy Curiel
- Secretario: Lion Richard Tromp
- Tesorero: Lion Junior Arends
- Director : Lion Vanessa Olive
- Director: Lion Doris Lacle - Eugenio
- Director: Lion Judith Werleman
- Director: Lion Aliyuri Granda Navarro



COMUNIDAD

“Apertura oficial di restaurant cu un concepto nobo pa Aruba”
“Rich’s Arubian Dish & Caribbean Delight”
 ta habri su portanan

Menu mas completo cu ta contene tur cuminda cu nos Arubianonan ta gusta bou di un solo dak. Dia-ranzon dia 10 di Augustus 2022 atardi, a tuma lu-gar e apertura oficial di “Rich’s Arubian Dish & Caribbean Delight Restaurant” cu ta un restaurant familiar, situa den e curason di Palm

Beach den e area turistico banda di Olde Molen y na unda tur esnan cu kier purba un cuminda casero autentico ta haya e experiencia unico culario na e restaurant aki na unda tin e mihor variedad di cuminda riba nos isla. “Rich’s Arubian Dish & Caribbean Delight” ta un restaurante cu un concepto nobo y diferente, pa tur gusto di nos Arubianonan cu ta gusta cuminda local, pero tambe platonan di Curaçao, Colombia, Santo Domingo, Venezolano, Mexicano, Chines y Suriname entre

otro. E ta duna un pida di e paladar unico cu ta inspira door di metodonan tradicional di prepara e cuminda y recetanen autentico local y caribense.

“Nos ta conta pa e cliente tin den e calidad halto di nos restaurant cu ta brinda fresca den e ingredientenan y dunando e sabornan cu ta haci e cumindanan dushi. Nos menu cu ta selecta specialmente pa agrada e smaak di nos clientenan na “Rich’s Arubian Dish & Caribbean Delight”, a pone cu e ta e mihor restaurant na Aruba cu e mihor servicio na nos clientenan.”, según propietarionan Julisa Kruydenhof y Richard Rodriguez.

E areanan di sinta come paden y pafor di “Rich’s Arubian Dish & Caribbean Delight” por cater tambe fiestanan grandi y chikito pa ocasionnan special, comemento di trabou, hacimiento di aña, cena di preparacion pa bruid y otro celebracionnan mas. Tambe tin un menu gluten free pa clientenan cu ta desea di order esakinan. Den e area di e restaurant parti pafor, clientenan por admira bunita cuadrnan pinta na muraya di diferente paisahenan local y edificionan riba nos isla cu ta duna e lugar un ambiente local. Bin come un cuminda delicioso y di bon calidad y experiencia pa bo mes di con dushi e ta “Rich’s Arubian Dish & Caribbean Delight.

E restaurant aki ta bin como contesta na e turista y bishitantenan cu hopi biaha kier sa kico e localnan ta come y nan kier sa kico t’e platonan tradicional di Aruba ta.

Ademas e ta bira un experiencia Caribense reflehando e nacionalidadnan cu ta forma e poblacion di Aruba. Tambe tin cuminda Mexicano eyan, ya cu riba diamars nan tin Taco Tuesday.

Ya fo’i 5:00 pm por pasa y purba e platonan local y e delicianan Caribense te cu 11:00 pm. Cushina ta cera pa 10:00 pm. Door cu e restaurant ta consisti di un bar, tipo ‘half moon’, tin e parti



paden, cual ta un tiki mas elegante y tin e parti pafor tambe, cu lo bira mas tipo sportsbar. Den fin di siman (diabierna y diasabra), lo ta habri te cu 1:00 am p’e hendenan por dal nan drinks.

Loyalty Card Special

Rich’s Arubian Dish & Caribbean Delight tin un loyalty card. Dilanti tin tur informacion di e restaurant como tambe e QR Code cu por scan. For di eyan por bay riba e website unda cu por mira e menu, cual ta uno hopi varia. Cada biaha cu bin e restaurant tin di bin cu e carchi unda cu por firma of stempel y rib’e di seis bishita, ta haya 25% di descuento riba e menu completo.

PRIJS

Kruydenhoff a splica tambe cu a haci nan investigacion prome cu nan a pone nan prijs. No ta bai concentra solamente riba turista. Semper e tabisa cu mester cuminsa prome cu nos localnan ya cu nan t’e sostenedonan di mas grandi. For di dia cu nan a tene nan soft-opening, basta hende local a bin y a gusta.

Awor particularmente cu nan a habri oficialmente, nan lo tin 10% di descuento p’e localnan riba henter e menu. Ta invita un biaha mas Aruba henter, vooral e famianan pa bin pasa un rato contento, ameno, disfrutando di nan dushi platonan local. Minister Sra. Xiomara Maduro, Minister di Finansa tabata presente y a compana e propietarionan pa haci e acto oficial di apertura di e restaurant aki, cu ta uno unico den su categoria.

Aruba Bank ta aporta na regreso di Caribbean Monster Truck Shoot-out 2022



Aruba Bank ta sumamente complaci di a anuncia nan aporte pa realisa e Caribbean Monster truck Shoot out 2022, y colaboracion cu Brazilian Flash Racing Foundation y The New Horizon Racing Team durante di e rueda di prensa diabierna 12 di augustus.

Aruba Bank ta kere den forma alianza cu organizacionnan local cu ta inverti den eventonan cu ta trece union den nos comunidad y entretenimento pa grandi y chikito na Aruba.

Na mesun momento Aruba Bank lo ta regalando 300 mucha di scolnan basico na Aruba nan entrada pa e Caribbean Monster Truck Shoot out 2022 cu lo tuma lugar dia 29 y 30 di september, 01 y 02 di oktober 2022 na raceway Park Palo Marga International Raceway Park. Comunidad ta keda invita pa atende e regreso di e evento, despues di 10 aña, y pa sigi e pagina di Facebook di Caribbean Monster Truck Shoot-out aki: <https://bit.ly/3AiR0P2> pa mas informacion.

Entregamento di certificado di les di computer

Na oficina di Fundacion Dominicana Arubense Juan Pablo Duarte, a tuma lugar entrega di certificado di les di Computer di word esaki ta e grupo prome cu a hasi e curso di principiante cu e instructor Jorge Bencosme manera por aprecia riba e potret nan ta masha contento di por a hasi e curso aki mas di e cursonan aki lo sigi .

Tin cursonan di ingles y hulandes cu lo wor do duna tambe .





Di Ministernan Cijntje si sa contesta parlamentario Osepa ora nan tin gana

WILLEMSTAD - Mester menciona si cu te ainda cartanan dirigi na minister di Economia y tambe na minister di Trafico, Transporte y Desaroyo Urbano ta haña contesta relativamente rapido. Considerando tur esaki y haciendo uso di e derecho di hasi pregunta Osepa a bolbe manda pregunta pa Pisas con serio gobierno ta tuma e protocol entre Parlamento y Gobierno den cual ta stipula cu e preguntanan hasi dor di Parlamento lo wordo contesta denter di dos (2) luna?

Mirando cu den tur e cartanan ariba menciona e periodo di dos luna a pasa, den cuanto tempo Parlamento y consecuentemente Pueblo di Corsou lo haña contesta riba e cartanan. E kier sa tambe kico Gobierno ta haciendo pa structuralmente kibra e mal custumber di no contesta cartanan di Parlamento pasobra e lo kier ricibi contesta riba



e preguntanan aki. Mas importante ta pa yega na structura caminda e preguntanan ta wordo contesta diligentemente y pueblo di Corsou ta haña claridad mesora y sperando riba un contesta e biaha aki si cu e rapides necesario.

Prome Minister Pisas a reuni cu un grupo di empresario na Colombia

WILLEMSTAD – Prome Minister sr. Gilmar Pisas a reuni cu un grupo di empresario cu ta hasi negoshi y cu kier hasi negoshi cu Corsou, na Colombia dia 8 di augustus 2022. Embahador di Reino na Colombia sr. Ernst Noorman a ofrece un lunch na su residencia caminda Prome Minister sr. Gilmar Pisas por a topa, sera conoci y intercambia di informacion cu algun empresario cu ya ta hasi negoshi cu Corsou y algun cu kier cuminsa hasi negoshi cu Corsou. E empresarionan aki tabata sra. Yadira Marquez Romero (EoM N.V.), sra. Paola Olaya (Cinex), sr. Victor Manuel Dapena (Curacao Tourist Board), sr. Carlos Roberto Patiño (Friogan), sr. Jaime Sanchez (Salsan), sr. Alfonso Plana (Ari Consulting) y sr. Jan Willem van Bokhoven (Holland House).





A busca prueba te na Costa Rica.....

Ministerio Publico a baha severamente riba grupo di NLS

WILLEMSTAD - Un caso penal den cual e prome detencion a cai for di año 2020, e siman aki tabatin su culminacion den Corte di Husticia ora cu Ministerio Publico a presenta cargo y a pidi castigo pa cuater acusado cu lo ta miembro di e Organizacion criminal No Limit Soldiers cu tin ramificacion internacional.

For di 2015 Husticia ta investigando e miembronan cu a dedica nan mes trafico di droga, delitonan violento manera asesinato (intento) y labamento di placa. Husticia a sigi paso di e condenadonan di e siman aki grabando nan combersacionnan via un sistema di comunicacion cu yama Pretty Good Privacy cu a keda confisca den exterior.

E acusado R.L. di 42 año a ser condena na 14 año di prison pa su participacion na NLS, un intento di asesinato ne parti franses di Sint Maarten y transporte di 200 kilo di cocaina pa Le Havre na Francia.

Fiscal a pidi 22 año di castigo pa R.L. pasobra no por a proba su involucramento den e asesinato na Sint Maarten. Nan a confisca tur cen cu e tabatin di actividadnan ilegal. E condenado C.L. di 50 año tabata e cerebro financiero cu tabata inverti e placa di droga den inmobiliario na Corsou.

Ta hopi miyon florin a pasa den su man y p'esei a confisca su cas, un auto, prenda y placa cash y tin mas confiscacion na caminda. Un muhe di 37 año cu tabata forma parti di e organizacion haña 6 año



di castigo pa blackmail di un comerciante. Ademas e tabata paga e sicarionan cu a mata un hende ne parti hulandes na Sint Maartens y un persona cu NLS ta sospecha a tabata involvi den asesinato di amiga di un di e lidernan.

Originalmente fiscal a pidi 14 año di castigo pe pero ela haña seis pasobra no por a proba cu e tabata na altura di e asesinato. A.E. di 35 año tabata parti placa na famia y amigonan di e miembronan cu ta preso y ela haña 21 luna pero no tin nodi di bai sera mas. Abogado Marije Vaders a defende y fiscalnan Abhata y Hato-Willems a actua na number di Husticia.

E argumento cu abogado Vaders a usa ta grabacionnan di e sistema PGP Safe cu agentenan a graba na Costa Rica for di 1914 te november 2020. Abogado Sulvaran a rechasa e cargonan aki como inconfiabel y pa cual no por condena su cliente. Hues si a haña cu e cargonan ta valido y a condena e acusado.

GRADICIMENTO

Yiunan, nieto y nietanan, sobrino y sobrinanan y demas famia, kier a gradici tur esnan cu di un un of otro forma a muestra nan atencion durante fayecimento y entierro di nos defunto stima



RIGA AGNES LANDE-OLIVIEIRA

Mihor conoci como Tante Riga, Oma Riga, Mama Lande

Un danki special ta bai na Rev. Diacono sr. Michael Nicolaas pa su bunita palabranan di hopi inspiracion y sosten durante e despedida den misa di nos mama, na Coro Fatima Dakota pa nan bunita canto y tambe na sr. Roy Sneek. Na Asistencia Social Dakota, su bon bisinjanan cu a stime hopi, y sra. Gladys Wernet pa su bon cuidu cu hopi amor.

Nos no por keda sin menciona e excelente servicio y trato di staff y personal di Olive Tree Funeral Home. Keep up the good job.

Nos ta invita tur famia, bisinja, amigo yconocirnan pa companja nos na 3 Santo Sacrificio di Misa, cual lo tuma lugar na misa di La Birgen di Fatima na Dakota riba:

Diasabra 13 augustus 2022 pa 7.00 pm anochi

Diadomingo 14 augustus 2022 pa 6.00 pm atardi

Dialuna 15 augustus 2022 pa 7.00 pm anochi

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

FORTALEZA PA FAMILIA

Scirbi pa Pastor Marcel Balootje.

TIN GRAN BENEFICIO DEN DUNAMENTO.

Locual ta mas importante den nos bida ta pa nos entrega nos curason na Dios, ora nos curazon ta pertenece na Dios, nos bida lo ta tranquil, pasobra Dios ta doño di nos curason y ta Dios ta goberna nos bida, pesey bo bida lo florece, y hende lo puntra kico ta pasa cu bo, y nan lo nota e diferencia, cu bo ta propiedad di Dios, pesey tur momento bo ta contento y optimista.

Esun cu ta tene misericordia di un hende pover, ta fia Señor y E lo page bek pa su bon obra. (Proverbionan 19:17). Ora nos ta duna y bendiciona hende, nos no ta wak color ni rasa, tampoco religion, pasobra tur hende ta hende den bista di Dios. Dios no tin distincion di persona. Bo man drechi no tin mester di sa kico bo man robes ta haci, haci tur cos den boluntad di Dios y lo bo ta bendiciona.

Mas bo duna mas bo ricibi (Lucas 6:38) Cu mesun midi cu boso midi, lo wordo midi cune bek pa boso. Cada biaha cu bo duna , declara cu bo ta bendiciona (Deut 16:17) Bo ta demostra cu bo ta husto (Prov 21:26) Bo ta obediente na e Evangelio (2 Corintionan 9:13) Bo ta demostra cu bo ta stima Dios (Juan 3:16) Bo ta demostra cu bo ta confia Dios (1 Timoteo 6:17) Dios ta haci bo generoso (2 Corintionan 9:10) Bo ta ricibi recompensa di Dios (Mateo 10:42). Esun cu sembra scars lo cosecha scars tambe, y esun cu sembra generosamente lo cosecha generosamente tambe. Laga cada un haci manera e a propone den su curazon, no contra su gusto of obliga, pasobra Dios ta stima esun cu ta duna cu alegria. (2 Corintionan 9:6+7).

Tin un beneficio eterno ora nos ta yuda hende den tur tipo di necesidad. Señor ta bisa: Bin boso cu ta bendiciona di Mi Tata, hereda e reino cu ta prepara pa boso desde fundacion di mundo. Pasobra Mi tabatin hamber y boso a duna Mi di come. Mi tabatin sed y boso a duna Mi di bebe. Mi tabata un stranhero y boso a duna Mi posada. Mi tabata sunu y boso a bisti Mi. Mi tabata malo y boso a bishita Mi. Mi tabata den prison y boso a bini serca Mi. E ora ey e hustonan lo conteste Señor ki dia nos a mira Bo cu hamber y nos a duna Bo di come. Of cu sed y nos a duna Bo di bebe. Y ki dia nos a mira bo como estranhero y nos a duna Bo posada. Of sunu y nos a bisti Bo. Of ki dia nos a mira Bo malo of den prison y a bin serca Bo? Señor a contesta y bisa nan: Di berdad mi ta bisa boso, cu tur locual boso a haci pa un di esnan di mas chikito di e rumannan aki di Mi, ta pa mi boso a haci. (Mateo 25:34-40)

Cada biaha cu bo yuda bo prohimo, Dios ta corda riba bo, pasobra ora nos yuda otro nos ta cumpli cu e boluntad di Dios, pasobra Hesus a bisa es cu haci boluntad di Dios esey ta Mi ruman. Y ora nos keda sin yuda un di e chikito nan ta contra Señor nos a haci. No tin nada mas grandi y bunita , ora nos pone tempu disponibel pa boluntariamente yuda hende. Pasobra esey ta boluntad y agradable den bista di Dios.

Sinceramente, Pastor Marcel Balootje.

Royal Pray
Aurora
Funeral Home & Crematory

PA LESA FULL OBITUARIOS, WAK WWW.AWEMAINA.COM/OBITUARIOS

“Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi”
Salmo 33

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di:



Sr. Manuel A. Perregil
***28-09-1950 - †05-08-2022**

Acto di entierro lo wordo anuncia despues

Met verdriet geven wij kennis dat na een kort ziekbed
en een zeer goede verzorging in het HOH
op 11 augustus in de leeftijd van 80 jaar is overleden



LOEK DE RUIJTER
***16-10-1941 †11-08-2022**

De crematie heeft in besloten kring plaatsgevonden

Gradicimento

Den number di famia nos kier a gradici tur esnan cu
di un forma of otro a muestra nan atencion durante
fayecimento l entierro di nos defunto stima:



Señora vuida
Marcela Rosalia
Britten-Webb

Nos como famia Britten kier a gradici na prome
lugar dr. Sneek cu semper tawata pendiente di
mama. Na wit gele kuis danki cu tur dia tawata
duna nos un man cu mama. Un danki na mama
su nieta sin dolor Mireya Wernet cu semper tawata
cla pa juda y cu hopi amor a hasi tur possibel pa
alivia mama su dolor nan.

Nos kier a gradici Marialena, Betsimar y Rose pa a
juda cuida mama e ultimo 2 año nan, masha danki.
Danki na Judith, Maria, Ika, Ovito y famia Bremono pa
e orashon nan pa mama y na tur otro persona cu a
resa y a compañía nos durante tur e dia nan dificil
despues di mama su partida . Cu mami sosega
dushi den reino di señor.

Alaves nos kier a invita henter famia, amistades y
conocer nan pa 3 Santo sacrificio
nan di misa cu lo tuma lugar na **Misa Sta. Filomena**
na Paradera dia:

Dialuna 15 di Augustus 2022 pa 7'or di anochi
Diaranson 17 di Augustus 2022 pa 7'or di anochi
Diasabra 20 di Augustus 2022 pa 7'or di anochi

Despues di misa dia 20 lo tin un Santo Rosario na
cas adres Calabas 81-B

Royal Pray
Aurora
 Funeral Home & Crematory

PA LESA FULL OBITUARIOS, WAK WWW.AWEMAINTA.COM/OBITUARIOS

“Bou di alanan di Dios mi ta sigur”

Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor: “Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfians

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



Casimiro Kelly
 Cariñosamente yama
 “Chin”
 *04-03-1951 - †12-08-2022

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



The LORD is my shepherd, I shall not be in want. He restores my soul. He guides me in paths of righteousness for his name's sake. Even though I walk through the valley of the shadow of death, I will fear no evil, for you are with me; your rod and your staff, they comfort me. Psalm 23

With deep sorrow we announce the passing away of:

George Winston Wilkes
 Sunrise
 February 10th,

1950

Sunset: July 16th, 2022

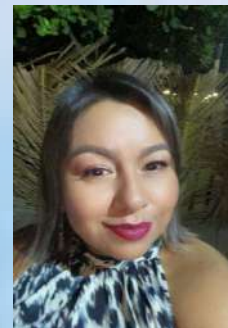
“Dios ta amor... y amor ta Dios, maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi” Salmo 33

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



Rita Otilia Laclé
 *01-10-1939 - †11-08-2022

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Maria del Pilar Carrasquilla Caceres
 Cariñosamente yama “Pili”
 *26-03-1978 - †10-08-2022

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Helaas heb ik een lege plaats achter gelaten.

Naar ik hoop met fijne herinneringen en verhalen.

Voor het hartverwarmende medeleven van voor,

en na het vertrek van mij naar wolk 1665,

als echtgenoot, schoonvader en opa.



Wilhemus Johannes van der Steen

Blijven we eeuwig dankbaar,
Willem, Rieke, kinderen en
kleinkinderen

Gradicimento & Invitacion

Den number di famia nos ta gradici tur esnan cu di un manera of otro a muestra nan atencion durante fayecimento y entierro di nos defunto stima;



Sr. Wilfred Lugo

Gradicimento ta bai na tur esnan cu a manda flor, krans, yamadanan, mensahenan via What's app y Facebook. Danki special na tur famia, bisinja y conocirnan cu tawata presente na e momentonan dificil, boso presencia tawata un muestro y atencion y un gran Consuelo pa nos famia.

Alavez nos ta invita tur famia, bisña y conocirnan pa compana nos na 3 Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar na Misa La Birgen di Fatima na Dakota.

Diabierna 12 augustus 2022 pa 7:00 PM
Diasabra 13 augustus 2022 pa pa 7:00 PM
Dialuna 15 augustus 2022 pa pa 7:00 PM

Ivem clesimus. Mulicul larionimilin iam ia idetere